

ASP CITTÀ DI BOLOGNA

Azienda pubblica di servizi alla persona

DETERMINAZIONE N. 575/ 2025

DEL 29 LUG. 2025

PROPOSTA N. 597 DEL 28/07/2025

OGGETTO: AFFIDAMENTO DEL SERVIZIO CENTRALIZZATO DI MEDIAZIONE LINGUISTICO - CULTURALE E DI INTERPRETARIATO RIVOLTO AI SERVIZI INTERNI ED ESTERNI DEL COMUNE DI BOLOGNA E DI ASP CITTÀ DI BOLOGNA TRAMITE PROCEDURA NEGOZIATA EX ART. 50, CO. 1, LETT. E D.LGS. 36/2023 - DETERMINAZIONE A CONTRARRE

LA DIRETTRICE AREA COESIONE SOCIALE-

RICORDATO CHE

- con deliberazione della Giunta Regionale dell'Emilia-Romagna n. 2078 del 23/12/2013 è stata costituita, a decorrere dal 01/01/2014, l'ASP Città di Bologna, con contestuale cessazione delle ASP Giovanni XXIII e Poveri Vergognosi;
- con deliberazione della Giunta Regionale dell'Emilia-Romagna n. 1967 del 22/12/2014, è stata incorporata in ASP Città di Bologna anche ASP IRIDeS, a decorrere dal 01/01/2015;
- le ASP unificate subentrano a titolo universale e senza soluzione di continuità negli obblighi e nel complesso dei rapporti giuridici attivi e passivi delle ASP che si unificano (art. 2 comma 3 L.R. 12/2013);

VISTI

- lo Statuto dell'ASP Città di Bologna, approvato con deliberazione di Giunta della Regione Emilia-Romagna n. 1967 del 22/12/2014;
- il Regolamento di organizzazione degli Uffici e dei Servizi di ASP Città di Bologna, approvato con deliberazione n. 12 del 06/05/2015 dell'Amministratore unico di ASP Città di Bologna;
- la deliberazione n. 1 del 04/01/2022, con cui l'Assemblea dei Soci ha nominato il dott. Stefano Brugnara Amministratore Unico di ASP Città di Bologna, dal 04/01/2022 al 03/01/2027;
- la deliberazione n. 1 del 13/01/2025, con la quale l'Amministratore Unico ha confermato la proroga dell'incarico di Direttrice Generale di ASP Città di Bologna alla dott.ssa Maria Adele Mimmi, a decorrere dal 01/01/2025 al 31/07/2027, in posizione di comando in entrata al 100% della Dirigente del Comune di Bologna;

- la determinazione n. 544 del 20/06/2024, con la quale la dott.ssa Annalisa Faccini è stata assunta con contratto a tempo pieno e indeterminato in qualità di Dirigente con funzioni di Direttrice dell'Area Coesione Sociale di ASP Città di Bologna, a decorrere dal 02/07/2024;
- la deliberazione n. 7 del 27/02/2025, con la quale l'Amministratore Unico ha da ultimo approvato il nuovo modello organizzativo aziendale e la rideterminazione organica di ASP Città di Bologna;
- la determinazione n. 420 del 03/06/2025, con la quale il dott. Mimmo Cosimo Moticchio è stato assunto con contratto a tempo pieno e determinato in qualità di Dirigente con funzioni di Direttore dell'Area gestione amministrativa e contabile dei servizi di ASP Città di Bologna, a decorrere dal 01/07/2025;
- la deliberazione dell'Assemblea dei Soci n. 5 del 17/12/2024, con cui l'Assemblea dei Soci di ASP ha approvato i Documenti di programmazione 2025-2027 (Piano Programmatico, Bilancio Pluriennale di Previsione, Bilancio Annuale Economico Preventivo, Documenti di Budget, Piano di Gestione del Patrimonio, Piano delle Alienazioni, Programmazione Beni e Servizi, Programmazione Opere Pubbliche);
- la determinazione n. 1004 del 19/12/2024, con la quale sono stati attribuiti i budget economici e degli investimenti 2025 alle Direzioni/Aree aziendali e sono stati individuati i centri di responsabilità economica e dei programmi di spesa per l'anno 2025;

VISTO il d.lgs. 36/2023 (Codice dei contratti) e più in generale la normativa tutta per quanto applicata ed applicabile alla presente procedura in via analogica ed estensiva;

PREMESSO CHE

- ASP Città di Bologna eroga servizi sociali e socio-sanitari (su mandato dell'Amministrazione comunale e dell'AUSL) nell'ambito territoriale della Città di Bologna in osservanza di Contratti di Servizio, da ultimo il Contratto stipulato in data 25/09/2018 tra il Comune di Bologna, ASP Città di Bologna e il distretto della Città di Bologna dell'AUSL, a valere per il periodo 2018-2027 (Contratto di Servizio rep. n. 3725/2018);
- il Comune di Bologna, in virtù del predetto Contratto di servizio, ha affidato ad ASP Città di Bologna una serie di interventi e di servizi sociali, puntualmente indicati nelle Schede tecniche allegate al Contratto stesso, tra cui l'affidamento del Servizio di mediazione linguistico-culturale e di interpretariato, come definito nel capitolato speciale d'appalto, da svolgersi nell'ambito territoriale dell'area metropolitana di Bologna;

PREMESSO ALTRESI' CHE

- la Direttrice Generale, al fine di procedere all'aggiudicazione del Servizio di mediazione sopra citato mediante procedura di gara, chiedeva al Comune di Bologna la corrispondente copertura economica (attraverso i trasferimenti previsti dai vigenti strumenti di regolazione contrattuale tra Comune e ASP) per gli importi e i periodi indicati nel presente atto;
- il Comune di Bologna ha comunicato ad ASP la copertura finanziaria della base d'asta del bando per l'affidamento della gestione dei Servizi sociali di cui trattasi;

CONSIDERATO CHE il termine di scadenza del contratto attualmente in essere è previsto in data 30/09/2025, si rende necessario dare avvio ad una nuova procedura di gara ai sensi del d.lgs. 36/2023, approvando la presente determinazione a contrarre per l'individuazione dell'operatore economico cui affidare il Servizio in oggetto, unitamente all'approvazione della documentazione di gara;

RILEVATO CHE

- la durata del contratto, conseguente l'affidamento di cui in oggetto, è determinata in 24 mesi, a far data presumibilmente dal 01/01/2026 e sino al 31/12/2027, con possibile rinnovo di 12 mesi e proroga ex art. 120 co. 10 e 11 del d.lgs. 36/2023 e ss.mm.ii.;
- ai sensi dell'art 14, co. 4 del d.lgs. 36/2023, il calcolo dell'importo complessivo stimato dell'appalto, comprensivo di rinnovo ed eventuale proroga di 12 mesi, è pari a euro 729.095,78, come di seguito dettagliato:

Descrizione delle prestazioni oggetto dell'appalto	CPV	P/S (principale/secondario)	Calcolo degli importi (IVA esclusa)
Servizio di mediazione linguistica e culturale		P	euro 405.053,21 (IVA esclusa)
Rinnovo di 12 mesi		P	euro 202.526,60 (IVA esclusa)
Oneri per la sicurezza ex d.lgs. 81/2008	0,00	0,00	0,00
Importo totale di gara (annuale)		P	euro 202.526,60 (IVA esclusa)
Importo complessivo presunto (comprensivo di opzioni)		P	euro 729.095,78 (IVA esclusa)

- il valore della manodopera, ai sensi dell'art. 41, co. 13 e 14, del Codice dei Contratti pubblici, è stimato in euro 381.474,24 (IVA esclusa) in riferimento alla durata contrattuale di due anni;
- l'aliquota IVA potrà variare in relazione alla natura giuridica degli operatori economici aggiudicatari e alla natura giuridica dei destinatari degli interventi, distinguendo gli stessi tra titolari di protezione internazionale e complementare e richiedenti asilo;
- nel corso dell'esecuzione del contratto sono ammesse modifiche contrattuali nei casi e nei termini previsti ex art. 120 del d.lgs. n. 36/2023 e ss.mm.ii. e previa autorizzazione del RUP;

- non sono presenti rischi da interferenza, pertanto nessuna somma riguardante la gestione dei suddetti rischi verrà riconosciuta agli operatori economici e non si rende necessaria la predisposizione del Documento Unico di Valutazione dei Rischi Interferenziali (DUVRI);

DATO ATTO CHE

- per il suddetto affidamento non sussiste interesse transfrontaliero ai sensi dell'art. 48, co. 2 d.lgs. 36/2023 in considerazione della soglia di valore del presente servizio e dell'ambito territoriale di esecuzione dello stesso;
- è, pertanto, possibile ricorrere alla procedura negoziata senza bando ex art. 50, co. 1, lett. e) d.lgs. 36/2023, previa consultazione di almeno cinque operatori economici, individuati attraverso una manifestazione di interesse;
- alla procedura saranno invitati tutti gli operatori economici che presenteranno adeguata istanza di partecipazione;
- ai sensi dell'art. 108, co. 2, lett. a) d.lgs. 36/2023, per l'aggiudicazione dell'appalto sarà utilizzato il criterio di aggiudicazione dell'offerta economicamente più vantaggiosa individuata sul miglior rapporto qualità/prezzo;

RAVVISATO PERTANTO di individuare gli elementi essenziali dell'appalto come di seguito precisati:

A. Fine del contratto: rendere maggiormente accessibili i servizi alla popolazione immigrata, lavorando sia sul versante linguistico sia su quello culturale, garantendo l'esercizio di diritti e promuovendo nel sistema dei servizi territoriali e nella comunità un approccio interculturale;

B. Oggetto del contratto: affidamento della gestione dei Servizi di mediazione culturale;

C. Forma del contratto: scrittura privata, consistente nella sottoscrizione del documento di stipula previsto dal sistema telematico impiegato per la procedura di gara;

D. Modalità di scelta del contraente: procedura negoziata senza bando, previa consultazione di almeno cinque operatori economici;

E. Criterio di selezione delle offerte: offerta economicamente più vantaggiosa con la seguente ponderazione: punteggio tecnico 90/100; punteggio economico 10/100; si procederà ad esame dell'offerta ed eventuale aggiudicazione anche nel caso di presentazione di un'unica offerta valida;

F. Durata del contratto: 24 mesi;

G. Base d'asta: euro 729.095,78 (IVA esclusa);

H. Lotto funzionale: unico;

RITENUTO OPPORTUNO

- prevedere il requisito tecnico-professionale, ovvero aver svolto servizi analoghi negli ultimi dieci anni per un importo pari a quello a base d'asta a favore di contraenti sia pubblici che privati;
- si rende necessario il requisito di capacità finanziaria [*vd. allegato*] in quanto essenziale alla gestione di un Servizio il cui quadro prestazionale è altamente complesso e articolato e, pertanto, richiede la capacità di intervenire anche in emergenza con un'erogazione altamente qualificata;

- attesa la particolare complessità della presente procedura, regolata dal predetto criterio di scelta dell'offerta economicamente più vantaggiosa, stimare il tempo necessario per la conclusione della stessa nell'ordine di mesi quattro (4);

RILEVATO CHE è interesse di ASP assicurare la continuità nell'erogazione del Servizio a beneficio dell'utenza coinvolta oltre all'economicità del processo dell'azione amministrativa attraverso la razionalizzazione dei procedimenti di gara;

CONSIDERATO quale Responsabile Unico di Progetto la sottoscritta dott.ssa Annalisa Faccini, Direttrice Area Coesione Sociale, e quale Direttore dell'Esecuzione del Contratto (DEC) la Responsabile del Servizio Protezioni Internazionali, dott.ssa Rita Paradisi;

DATO ATTO CHE, ai sensi dell'articolo 28 del d.lgs. 36/2023, i dati relativi al presente affidamento sono pubblicati e resi disponibili presso la Banca dati nazionale dei contratti pubblici presso l'ANAC raggiungibile al seguente link: <https://dati.anticorruzione.it/superset/dashboard/appalti/> ;

VISTI il budget assegnato ed i relativi programmi di spesa e la conformità contabile della Responsabile del Servizio Bilancio e Contabilità in merito alla spesa prevista a seguito dell'adozione del presente provvedimento;

DETERMINA

- 1) di dare atto che le premesse tutte e le motivazioni di cui in premessa, che qui si intendono integralmente richiamate e trascritte, costituiscono parte integrante e sostanziale del presente atto, così come gli atti e i provvedimenti in essa richiamati;
- 2) di approvare la presente determinazione a contrarre, ai sensi dell'art. 17 del d.lgs. 36/2023, finalizzata all'avvio e alla pubblicazione della procedura di gara avente ad oggetto la gestione dei Servizi di mediazione culturale, come individuati nella documentazione di gara, mediante procedura negoziata ex art. 50, co. 1, lett. e) d.lgs. 36/2023, con applicazione del criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa individuata sulla base del miglior rapporto qualità/prezzo, ai sensi 108 co. 2 lett. a) del d.lgs. 36/2023 ss.mm.ii. come definito nell'avviso di manifestazione di interesse e nella successiva lettera invito;
- 3) di dare atto che la dott.ssa Annalisa Faccini, Direttrice Area Coesione Sociale, è il Responsabile Unico di Progetto (RUP), ai sensi dell'art. 15 del d.lgs. 36/2023;
- 4) di dare atto che la dott.ssa Rita Paradisi, Responsabile del Servizio Protezioni Internazionali, è il Direttore dell'Esecuzione del Contratto (DEC);
- 5) di individuare i seguenti elementi essenziali:

A. Fine del contratto: rendere maggiormente accessibili i servizi alla popolazione immigrata, lavorando sia sul versante linguistico sia su quello culturale, garantendo l'esercizio di diritti e promuovendo nel sistema dei servizi territoriali e nella comunità un approccio interculturale;

B. Oggetto del contratto: affidamento della gestione dei Servizi di mediazione culturale;

C. Forma del contratto: scrittura privata, consistente nella sottoscrizione del documento di stipula previsto dal sistema telematico impiegato per la procedura di gara;

- D. Modalità di scelta del contraente: procedura negoziata senza bando, previa consultazione di almeno cinque operatori economici;
- E. Criterio di selezione delle offerte: offerta economicamente più vantaggiosa con la seguente ponderazione: punteggio tecnico 90/100; punteggio economico 10/100; si procederà ad esame dell'offerta ed eventuale aggiudicazione anche nel caso di presentazione di un'unica offerta valida;
- F. Durata del contratto: 24 mesi, a far data presumibilmente dal 01/01/2026 e sino al 31/12/2027;
- G. Base d'asta: euro 889.496,85 (IVA al 22% inclusa);
- H. Lotto funzionale: unico;

6. di dare atto che l'importo complessivo stimato del contratto, ai sensi dell'art. 14 del d.lgs. 36/2023, comprensivo del rinnovo ed eventuale proroga di 12 mesi, pari a euro 889.496,85 (IVA al 22% inclusa), troverà copertura economica nel bilancio di previsione triennale con imputazioni esattamente specificate in contabilità all'atto dell'aggiudicazione;

8. l'aliquota IVA potrà variare in relazione alla natura giuridica degli operatori economici aggiudicatari e alla natura giuridica dei destinatari degli interventi di mediazione linguistico - culturale, distinguendosi gli stessi tra titolari di protezione internazionale e complementare e richiedenti asilo;

9. di approvare lo schema di avviso di manifestazione d'interesse;

10. di stabilire che, qualora in relazione all'avvio della procedura di gara si rendano necessarie modifiche e integrazioni di elementi non sostanziali dello schema di capitolato, la Direttrice Area Coesione Sociale possa intervenire sugli stessi, con il più ampio margine operativo possibile in relazione alla massima efficacia della procedura di gara;

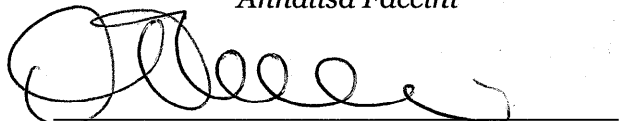
11. di dichiarare il presente atto immediatamente esecutivo;

12. di provvedere ad adempiere agli obblighi di pubblicazione e comunicazione previsti dall'art. 28 del d.lgs. 36/2023 cit. e ss.mm.ii. e altresì di provvedere ad adempiere agli obblighi di pubblicazione previsti dall'art. 37 del d.lgs. 33/2013, a cura dell'Ufficio competente.

Allegato: *Schema di Avviso di manifestazione d'interesse*

Direttrice Area Coesione Sociale

Annalisa Faccini



AVVISO DI MANIFESTAZIONE DI INTERESSE PER L’AFFIDAMENTO DEL SERVIZIO CENTRALIZZATO DI MEDIAZIONE LINGUISTICO-CULTURALE E DI INTERPRETARIATO RIVOLTO AI SERVIZI INTERNI ED ESTERNI DEL COMUNE DI BOLOGNA E DI ASP CITTÀ DI BOLOGNA TRAMITE PROCEDURA NEGOZIATA AI SENSI DELL’ART. 50, CO. 1, LETT. E) D.LGS. 36/2023

Importo a base di gara: euro 405.053,21, oneri fiscali esclusi, soggetto al criterio dell’offerta economicamente più vantaggiosa sulla base del miglior rapporto qualità/prezzo ai sensi dell’art. 108, co. 2, lett. a) d.lgs. 36/2023

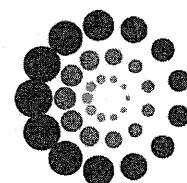
Importo complessivo: euro 729.095,78, oneri fiscali esclusi

Durata: 24 (ventiquattro) mesi, più eventuale proroga tecnica di 12 (dodici) mesi.

Con il presente avviso l’Amministrazione intende effettuare un’indagine di mercato, ai sensi dell’articolo 2 dell’Allegato II.1 del D.Lgs. n. 36/2023, recante “Codice dei contratti pubblici”, in combinato disposto con l’art. 50, comma 1 lett. e) del richiamato Codice, finalizzata all’individuazione di operatori economici da invitare alla successiva procedura negoziata per l’affidamento in oggetto.

Il presente avviso è finalizzato esclusivamente a ricevere manifestazioni d’interesse per favorire la partecipazione e la consultazione di operatori economici, in modo non vincolante per la stazione appaltante, con l’unico scopo di comunicare agli stessi la disponibilità ad essere invitati a presentare offerta.

Con il presente avviso non è indetta alcuna procedura di gara, di affidamento concorsuale o paraconcorsuale e non sono previste graduatorie di merito o attribuzioni di punteggio; si tratta semplicemente di un’indagine conoscitiva finalizzata all’individuazione di operatori economici da invitare alla successiva procedura negoziata.



Il presente avviso ha scopo esclusivamente esplorativo, senza l'instaurazione di posizioni giuridiche od obblighi negoziali nei confronti dell'Amministrazione, che si riserva la possibilità di sospendere, modificare o annullare, in tutto o in parte, il procedimento avviato, e di non dar seguito all'indizione della successiva gara per l'affidamento dei servizi di cui trattasi, senza che i soggetti richiedenti possano vantare alcuna pretesa.

Gli interessati alla procedura devono essere registrati sulla piattaforma gare telematiche in uso presso questo Ente al seguente link: <http://intercenter.regione.emilia-romagna.it>, sulla quale si svolgerà l'intera procedura e sulla quale avverranno le comunicazioni con gli operatori economici.

**Pertanto
SI INVITANO**

gli operatori economici interessati a partecipare alla suddetta procedura negoziata a presentare (con le modalità di seguito indicate) manifestazione di interesse ad essere invitati.

La procedura di raccolta delle manifestazioni di interesse, nonché l'eventuale successivo svolgimento della gara, saranno svolti su SATER – Sistema acquisti telematici dell'Emilia Romagna, per cui si rende disponibile il seguente link: <http://intercenter.regione.emilia-romagna.it>.

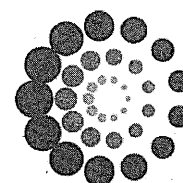
Pertanto, si sollecitano tutti gli operatori economici interessati e non ancora registrati ad iscriversi alla piattaforma SATER.

La presente procedura non prevede restrizioni né limitazioni di carattere soggettivo e possono partecipare tutti gli operatori economici in possesso dei requisiti previsti, previa registrazione ed abilitazione al sistema.

La stazione appaltante procederà ad invitare tutti coloro che avranno presentato un'idonea manifestazione d'interesse.

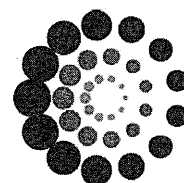
1. Caratteristiche generali del Servizio

Il servizio si sviluppa nelle attività di mediazione, traduzione scritta e interpretariato sinteticamente riportate e in attività di coordinamento per un monte ore presunto ed indicativo annuo di 1560 ore di coordinamento e 12156 di servizi.



a. ATTIVITA'	Attività in presenza da svolgere presso il Servizio Protezioni Internazionali di ASP Città di Bologna
Obiettivo	Funzione linguistica e comunicativa Funzione culturale (mediazione interculturale) Funzione sociale e relazionale (decodifica dei bisogni e risorse dell'utente)
Orario di svolgimento	60 ore mensili da svolgere dal lunedì al venerdì
Modalità di attivazione	In postazione fissa, durante gli orari d'ufficio concordati con il Servizio
Contenuto	Affiancamento agli operatori del Servizio, ed in particolare dello Sportello protezioni internazionali, per l'accoglienza del pubblico e per lo svolgimento dei colloqui.
Profilo professionale prevalente	Mediatore linguistico culturale di lingua araba livello D1

b) ATTIVITÀ	Attività di mediazione programmata da svolgere di persona o telefonicamente
Obiettivo	Funzione linguistico-comunicativa Funzione culturale (mediazione interculturale); Funzione sociale e relazionale (decodifica dei bisogni e risorse dell'utente).
Modalità di attivazione	L'attivazione dell'intervento avviene, su segnalazione da parte del servizio richiedente al coordinamento del servizio di mediazione. L'intervento programmato deve essere richiesto almeno un giorno prima (24h). L'intervento telefonico è da effettuarsi, auspicabilmente in via residuale, quando l'intervento diretto della/del mediatrice/mediatore non è possibile e quando è

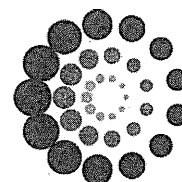


	necessaria una traduzione immediata del colloquio tra operatore e utente.
Profilo professionale prevalente	Mediatore linguistico culturale.

c) ATTIVITÀ	Interventi di mediazione linguistico culturale in emergenza su richiesta del Pronto Intervento Sociale
Obiettivo	Funzione linguistico-comunicativa Funzione culturale (mediazione interculturale); Funzione sociale e relazionale (decodifica dei bisogni e risorse dell'utente).
Modalità di attivazione	Interventi a carattere di emergenza non programmabili che necessitano di una risposta tempestiva. L'intervento telefonico dovrà essere organizzato entro 10 minuti dalla chiamata e l'intervento, dove è richiesta la presenza del mediatore, entro 1 ora dalla chiamata. Non è possibile utilizzare sistemi telefonici meccanizzati.
Profilo professionale prevalente	Mediatore linguistico culturale.

d) ATTIVITÀ	Interventi traduzione documenti e testi scritti
Obiettivo	Funzione linguistico-comunicativa L'attività di traduzione scritta si caratterizza nella traduzione di documenti sociali, sanitari e legali, volantini, materiali sociali, materiali per l'accesso e il funzionamento dei servizi, storie personali, ecc nonché, se richiesto, nella cura delle procedure di apostillazione e legalizzazione
Profilo professionale prevalente	Mediatore linguistico culturale o interprete

e) ATTIVITÀ	Coordinamento
--------------------	----------------------



Obiettivo	Programmazione, gestione e monitoraggio del servizio.
Contenuto	Il servizio prevede una figura qualificata di coordinatore in grado di garantire il raggiungimento degli obiettivi gestionali e di funzionamento efficace del servizio.
Profilo professionale prevalente	Coordinatore di servizio.

non si procede alla suddivisione in lotti funzionali e/o prestazionali, al fine di garantire l'omogeneità e l'efficacia nell'esecuzione del servizio.

2. Importo dell'appalto

Il valore complessivo presunto dell'affidamento stimato dalla Stazione Appaltante per il periodo di riferimento di 24 (ventiquattro) mesi comprensivo di eventuale proroga tecnica di 12 (dodici) mesi è di euro 729.095,78 (IVA esclusa).

L'importo della manodopera è stimato pari a euro 381.474,24 per due anni di contratto; per il calcolo dei costi della manodopera si applica il CCNL Cooperative sociali. Ai sensi dell'articolo 41, comma 14, del D.Lgs. n. 36/2023 i costi della manodopera sono incorporati dall'importo assoggettato al ribasso; resta ferma la possibilità per l'operatore economico di dimostrare che il ribasso complessivo dell'importo deriva da una più efficiente organizzazione aziendale.

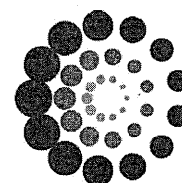
Come previsto dall'art. 119, co. 1 D.Lgs. 36/2023 ss.mm.ii., il contratto non può essere ceduto e non può essere affidata a terzi l'integrale esecuzione delle prestazioni.

3. Durata dell'appalto

Il contratto avrà durata di 24 mesi a partire dal 01/10/2025. La Stazione appaltante si riserva la facoltà di prorogare lo stesso per 12 mesi ai sensi dell'art. 120 co. 10 del d.lgs. 36/2023.

4. Requisiti di partecipazione richiesti

Sono ammessi a presentare istanza di partecipazione gli operatori economici in forma singola o associata, come meglio indicato al paragrafo 4.1 del



presente articolo, purché in possesso dei requisiti prescritti nei paragrafi seguenti di questo articolo. Ai soggetti costituiti in forma associata si applicano le disposizioni di cui agli articoli 67 e 68 del Codice dei contratti pubblici.

Il concorrente che partecipa alla gara in una delle forme di seguito indicate è escluso nel caso in cui la stazione appaltante accerti la sussistenza di rilevanti indizi tali da far ritenere che le offerte degli operatori economici siano imputabili ad un unico centro decisionale a cagione di accordi intercorsi con altri operatori economici partecipanti alla stessa gara, ovvero:

- partecipazione in più di un raggruppamento temporaneo o consorzio ordinario di concorrenti o aggregazione di operatori economici aderenti al contratto di rete (nel prosieguo, aggregazione di retisti);
- partecipazione sia in raggruppamento o consorzio ordinario di concorrenti sia in forma individuale;
- partecipazione sia in aggregazione di retisti sia in forma individuale. Tale esclusione non si applica alle retiste non partecipanti all'aggregazione, le quali possono presentare offerta, per la medesima gara in forma singola o associata;
- partecipazione di un consorzio che ha designato un consorziato esecutore il quale, a sua volta, partecipa in una qualsiasi altra forma.

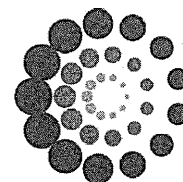
Nel caso venga accertato quanto sopra, si provvede ad informare gli operatori economici coinvolti i quali possono, entro 5 giorni, dimostrare che la circostanza non ha influito sulla gara, né è idonea a incidere sulla capacità di rispettare gli obblighi contrattuali.

Le aggregazioni di retisti di cui all'articolo 65, comma 2, lettera g) del Codice dei contratti pubblici, rispettano la disciplina prevista per i raggruppamenti temporanei in quanto compatibile.

Per le tipologie di rete, la partecipazione congiunta alle gare deve risultare individuata nel contratto di rete come uno degli scopi strategici inclusi nel programma comune, mentre la durata dello stesso dovrà essere commisurata ai tempi di realizzazione dell'appalto.

Ad un raggruppamento temporaneo può partecipare anche un consorzio di cui all'articolo 65, comma 2, lettera b), c), d) del Codice dei contratti pubblici.

L'impresa in concordato preventivo può concorrere anche riunita in raggruppamento temporaneo di imprese e sempre che le altre imprese



aderenti al raggruppamento temporaneo di imprese non siano assoggettate ad una procedura concorsuale.

4.1. Operatori economici ammessi

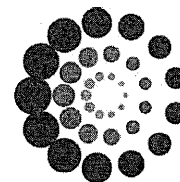
L'operatore economico dovrà:

- a) essere in possesso dei requisiti di partecipazione di ordine generale, di cui al successivo articolo 4.2;
- b) essere in possesso dei requisiti di idoneità professionale, di cui al successivo articolo 4.3;
- c) essere in possesso dei requisiti di capacità economico-finanziaria, di cui al successivo articolo 4.4;
- d) essere in possesso dei requisiti di capacità tecnica e professionale, di cui al successivo articolo 4.5.

In sede di gara, l'operatore economico dovrà dichiarare il possesso dei citati requisiti, mediante la presentazione del Documento di gara unico europeo (di seguito 'DGUE') di cui all'articolo 91 del Codice dei contratti pubblici, redatto in forma digitale tramite la piattaforma SATER.

La verifica del possesso dei requisiti avviene attraverso la banca dati FVOE istituita presso l'ANAC: a tal fine, tutti i soggetti interessati a partecipare alla procedura devono, obbligatoriamente, registrarsi al sistema FVOE, accedendo all'apposito link sul portale dell'ANAC (servizi ad accesso riservato-FVOE), secondo le istruzioni ivi contenute.

Ai sensi dell'articolo 96, comma 15 del Codice dei contratti pubblici, in caso di falsa dichiarazione o falsa documentazione, la Stazione appaltante ne dà segnalazione all'ANAC, che, se ritiene che le dichiarazioni o la documentazione siano state rese con dolo o colpa grave, in considerazione della rilevanza o della gravità dei fatti oggetto della falsa dichiarazione o della presentazione di falsa documentazione, dispone l'iscrizione dell'operatore economico nel casellario informatico ai fini dell'esclusione dalle procedure di gara e dagli affidamenti di subappalto ai sensi dell'articolo 94, comma 5, lettera e) del Codice dei contratti pubblici, fino a due anni, decorsi i quali l'iscrizione è cancellata e perde comunque efficacia. In ogni caso, l'operatore economico sarà escluso dalla procedura di gara in corso nelle ipotesi previste dal citato articolo 96 del Codice dei contratti pubblici.



4.2. Requisiti di ordine generale

A pena di esclusione, l'operatore economico dovrà essere in possesso dei seguenti requisiti:

- insussistenza delle cause di esclusione previste dall'articolo 94 del Codice dei contratti pubblici;
- insussistenza delle cause di esclusione previste dall'articolo 95 del Codice dei contratti pubblici;
- non ricorrenza delle cause di cui all'articolo 68, comma 14, e 97 del Codice dei contratti pubblici;
- insussistenza delle cause di esclusione di cui all'articolo 53, comma 16-ter, del Decreto Legislativo 30 marzo 2001, n. 165, recante "Norme generali sull'ordinamento del lavoro alle dipendenze delle amministrazioni pubbliche", di seguito 'd. lgs n. 165/2001'.

Le circostanze di cui all'articolo 94 del Codice dei contratti pubblici sono cause di esclusione automatica.

La sussistenza delle circostanze di cui all'articolo 95 del citato Codice è accertata previo contraddittorio con l'operatore economico.

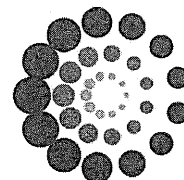
In caso di partecipazione in forme aggregate, i requisiti di ordine generale e le eventuali ulteriori dichiarazioni richieste nella lettera d'invito dovranno essere posseduti e resi:

- I. in caso di R.T.I., costituiti e costituendi, e di consorzi ordinari, costituiti e costituendi, da tutti i soggetti del R.T.I. e del consorzio;
- II. in caso di G.E.I.E. da tutti i soggetti del G.E.I.E.

4.3. Requisiti di idoneità professionale

L'operatore economico dovrà possedere alternativamente:

- I. iscrizione nel registro della camera di commercio, industria, artigianato e agricoltura per attività coerenti con quelle oggetto della presente procedura di gara. Per l'operatore economico di altro Stato membro, non residente in Italia: l'iscrizione in uno dei registri professionali e commerciali di cui all'Allegato II.11 del Codice;
- II. per gli enti di terzo settore, come definiti dall'art. 4 del D.Lgs. 117/2017 ss.mm.ii. (CTS): iscrizione al RUNTS o in alternativa nelle



more della conclusione della fase di verifica e valutazione dell'iscrizione al RUNTS, iscrizione nei registri del terzo settore da cui risulti che l'oggetto sociale è attinente alle attività previste nel presente Avviso.

Il requisito relativo all'iscrizione nel registro delle imprese tenuto dalla Camera di commercio industria, artigianato e agricoltura deve essere posseduto da:

- a. ciascuna delle società raggruppate/raggruppande, consorziate/consorziate o G.E.I.E.;
- b. ciascuno degli operatori economici aderenti al contratto di rete indicati come esecutori e dalla rete medesima nel caso in cui questa abbia soggettività giuridica.

4.4. Requisiti di capacità economica e finanziaria

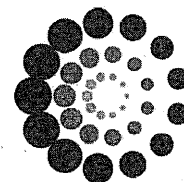
L'operatore economico dovrà possedere un fatturato globale non superiore al doppio del valore stimato dell'appalto, maturato nei migliori tre anni degli ultimi cinque anni precedenti.

La comprova del requisito è fornita mediante uno dei seguenti documenti:

- per le società di capitali mediante bilanci, o estratti di essi, approvati alla data di scadenza del termine per la presentazione delle offerte corredati della nota integrativa;
- per gli operatori economici costituiti in forma d'impresa individuale ovvero di società di persone mediante copia del Modello Unico o la Dichiarazione IVA;
- dichiarazione resa, ai sensi e per gli effetti dell'articolo 47 del decreto del Presidente della Repubblica n. 445/2000, dal soggetto o organo preposto al controllo contabile della società ove presente (sia esso il Collegio sindacale, il revisore contabile o la società di revisione), attestante la misura (importo) del fatturato dichiarato in sede di partecipazione.

Per le imprese che abbiano iniziato l'attività da meno di tre anni, il requisito di fatturato è rapportato al periodo di attività effettivamente svolto.

4.5. Requisiti di capacità tecniche e professionali



L'operatore economico singolo dovrà aver svolto servizi analoghi a quelli oggetto del presente appalto negli ultimi dieci anni dalla data di indizione della procedura per un importo complessivamente non inferiore a quello a base d'asta. Tale importo può essere conseguito anche tramite sommatoria di più affidamenti a favore di contraenti sia pubblici che privati.

La comprova del requisito è fornita mediante uno o più dei seguenti documenti:

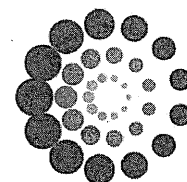
- certificati rilasciati dall'amministrazione/ente contraente, con l'indicazione dell'oggetto, dell'importo e del periodo di esecuzione;
- contratti stipulati con le amministrazioni pubbliche, completi di copia delle fatture quietanzate ovvero dei documenti bancari attestanti il pagamento delle stesse;
- attestazioni rilasciate dal committente privato, con l'indicazione dell'oggetto, dell'importo e del periodo di esecuzione;
- contratti stipulati con privati, completi di copia delle fatture quietanzate ovvero dei documenti bancari attestanti il pagamento delle stesse.

4.6. Indicazioni per i raggruppamenti temporanei, consorzi ordinari, aggregazioni di rete, GEIE

Per gli operatori economici di cui all'art. 65, co. 2, lett. e), f), g) e h) del Codice il requisito dei servizi analoghi deve essere posseduto dal raggruppamento nel complesso.

4.7. Indicazioni per i consorzi fra società cooperative di produzione e lavoro e consorzi tra imprese artigiane

I consorzi di cui all'art. 65, co. 2, lett. b) e c) del Codice indicano in sede di offerta per quali consorziate il consorzio concorre; quando la consorziata designata è, a sua volta, un consorzio di cui all'art. 65, co. 2, lett. b) e c) del Codice, è tenuto anch'esso a indicare, in sede di offerta, le consorziate per le quali concorre (art. 67, co. 4 del Codice, come modificato dal D.Lgs. 209/2024). Tali consorzi possono partecipare alla procedura di gara, fermo restando il disposto degli artt. 94 e 95 e del comma 3 dell'art. 67 del Codice, utilizzando requisiti propri e, nel novero di questi, facendo valere i mezzi d'opera, le



attrezzature e l'organico medio nella disponibilità delle consorziate che li costituiscono.

4.8. Indicazioni per i Consorzi Stabili

I consorzi stabili, di cui all'art. 65, co. 2, lett. d) del Codice, devono possedere i requisiti di partecipazione di cui all'art. 67, co. 1 del Codice, come modificato dal D.Lgs. 209/2024, pertanto i requisiti sono computati cumulativamente in capo al consorzio ancorché posseduti dalle singole imprese consorziate.

È vietata la partecipazione a più di un consorzio stabile (art. 67, co. 7 del Codice come modificato dal D.Lgs. 209/2024).

4.9. Avvalimento

Ai sensi dell'art. 104 del Codice dei contratti pubblici, il ricorso all'avvalimento è ammesso.

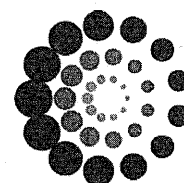
5. Procedura di indagine di mercato

La procedura si svolgerà esclusivamente in modalità telematica: la stazione appaltante pubblicherà qualsiasi comunicazione, documento e/o atto relativo alla raccolta delle manifestazioni sul portale gare telematiche accessibile all'indirizzo

<https://intercenter.regione.emilia-romagna.it/servizi-imprese/bandi-altri-enti/bandi-e-avvisi-altri-enti>, e similamente gli operatori interagiranno con la stazione appaltante, partecipando alla presente manifestazione d'interesse ed eventualmente alla successiva procedura negoziata inviando la documentazione amministrativa, le offerte e comunicazioni, nonché formulando le richieste di chiarimento tramite il sopraccitato portale.

L'operatore economico è tenuto a verificare e controllare in maniera continuativa e sollecita, e comunque tutte le volte che si renderà necessario in funzione della propria partecipazione alle procedure di gara, il predetto portale.

La stazione appaltante non è responsabile di disservizi, problematiche e/o malfunzionamento del portale telematico o di qualsiasi impedimento tecnico o informatico. Inoltre, tutte le fasi relative alla registrazione al portale, consultazione della procedura di cui trattasi e/o sua partecipazione sono a carico dell'operatore economico, che in caso di necessità potrà rivolgersi



esclusivamente al gestore del servizio mediante apertura di un ticket di assistenza.

Gli interessati all'affidamento di cui trattasi dovranno presentare interesse nei termini, modalità e contenuti indicati all'articolo successivo del presente avviso tramite il portale gare telematiche.

L'amministrazione, scaduti i termini di cui sotto, provvederà ad invitare alla procedura negoziata, prevista dall'articolo 50, comma 1 lett. e) del D.Lgs. n. 36/2023, gli operatori che avranno presentato valida manifestazione di interesse. L'invito avverrà tramite lettera d'invito con l'ausilio e le funzionalità del portale.

Le modalità, i termini e quant'altro relativo allo svolgimento della procedura negoziata verrà indicato e definito nella relativa lettera di invito.

La validazione delle manifestazioni d'interesse pervenute sarà effettuata dal responsabile del procedimento di affidamento. La Stazione Appaltante procederà successivamente all'invito di tutti coloro i quali avranno manifestato idonea istanza.

La Stazione Appaltante si riserva la facoltà di procedere anche in presenza di una sola candidatura valida, qualora il richiedente sia ritenuto idoneo.

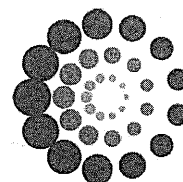
6. Modalità di presentazione delle manifestazioni di interesse

La manifestazione d'interesse dovrà essere presentata dall'operatore economico comprensiva delle dichiarazioni ed informazioni richieste dal presente avviso, utilizzando preferibilmente l'apposito modello (All. 1 - Manifestazione d'interesse), disponibile sia sul profilo del committente sia sulla piattaforma, unitamente al presente avviso.

Detta comunicazione di manifestazione, debitamente compilata e sottoscritta digitalmente dal/i soggetto/i come di seguito disciplinato, dovrà essere caricata sulla piattaforma **entro e non oltre il _____, ore _____**. Il termine è perentorio.

La manifestazione di interesse è sottoscritta digitalmente:

- nel caso di imprenditore individuale, dall'imprenditore;
- nel caso di società o consorzi stabili, dal legale rappresentante;
- nel caso di raggruppamento temporaneo o consorzio ordinario costituito, dal legale rappresentante della mandataria/capofila;



- nel caso di raggruppamento temporaneo o consorzio ordinario non ancora costituiti, dal legale rappresentante di ciascuno dei soggetti che costituiranno il raggruppamento o consorzio;
- nel caso di aggregazioni di rete si fa riferimento alla disciplina prevista per i raggruppamenti temporanei, in quanto compatibile.

In particolare:

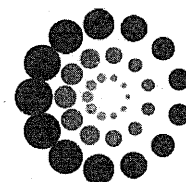
- se la rete è dotata di un organo comune con potere di rappresentanza e con soggettività giuridica (cd. rete - soggetto), dal legale rappresentante dell'organo comune;
- se la rete è dotata di un organo comune con potere di rappresentanza ma è priva di soggettività giuridica (cd. rete - contratto), dal legale rappresentante dell'organo comune nonché dal legale rappresentante di ciascuno degli operatori economici dell'aggregazione di rete;
- se la rete è dotata di un organo comune privo del potere di rappresentanza o se è sprovvista di organo comune, oppure se l'organo comune è privo dei requisiti di qualificazione richiesti per assumere la veste di mandataria, dal legale rappresentante dell'operatore economico retista che riveste la qualifica di mandataria, ovvero, in caso di partecipazione nelle forme del raggruppamento da costituirsi, dal legale rappresentante di ciascuno degli operatori economici dell'aggregazione di rete.

Il concorrente allega eventuale copia conforme all'originale della procura.

L'operatore economico che presenta la manifestazione di interesse dovrà essere in possesso dei requisiti di capacità richiesti dal presente avviso e dichiararli secondo quanto previsto nell'apposito modello (All. 1 - Manifestazione d'interesse).

L'Amministrazione non prenderà in considerazione le manifestazioni di interesse presentate nel caso in cui l'istanza di manifestazione d'interesse:

- manchi;
- non sia firmata digitalmente;
- sia firmata digitalmente da una persona che non risulti dalle dichiarazioni rese nel modello stesso munita del potere di rappresentare il soggetto che presenta manifestazione di interesse;



- sia firmata digitalmente da persona diversa rispetto alla persona dichiarante, anche se entrambi muniti del potere di rappresentare il soggetto che presenta manifestazione di interesse;
- non sia firmata, nel caso di soggetti plurimi non ancora costituiti, da tutti i legali rappresentanti degli operatori economici che costituiranno il raggruppamento;
- risulti priva anche di una sola delle dichiarazioni contenute nell'apposito modello.

Nessuna irregolarità, mancanza o incompletezza nelle dichiarazioni dell'apposito modello allegato potrà essere sanata con il procedimento del soccorso istruttorio di cui all'articolo 101 del Codice dei contratti pubblici, che non è applicabile alla fase della manifestazione di interesse.

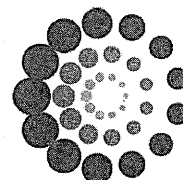
Le manifestazioni di interesse da parte dell'operatore economico devono pervenire sulla piattaforma gare telematiche, utilizzando le apposite funzionalità rese disponibili al seguente indirizzo internet: <https://sater.regione.emilia-romagna.it/application/portale/index.asp>. Il sistema telematico non permette di completare le operazioni di presentazione della manifestazione di interesse dopo il termine perentorio di scadenza.

Per poter manifestare l'interesse a partecipare gli operatori economici dovranno registrarsi sulla piattaforma e successivamente, o se già registrati, accedere all'area riservata relativa all'avviso in oggetto e utilizzare l'apposita funzione presente sulla piattaforma.

Si fa presente che l'operatore economico, che ha fatto pervenire la manifestazione di interesse a seguito del presente avviso e risultante tra coloro che hanno ricevuto l'invito a partecipare alla procedura di gara, avrà la facoltà, ai sensi dell'articolo 68, comma 19 del Codice dei contratti pubblici, di presentare offerta per sé o quale mandatario di operatori riuniti secondo le modalità che saranno indicate nella lettera di invito. Gli operatori riuniti dovranno possedere congiuntamente e singolarmente i requisiti come indicato all'articolo 6 del presente avviso.

7. Criterio di aggiudicazione

L'appalto verrà aggiudicato con il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa sulla base del miglior rapporto qualità/prezzo ai sensi dell'articolo 50, co. 4 del Codice dei contratti pubblici D.Lgs. n. 36/2023, con la



seguinte ponderazione: punteggio tecnico 90/100 - punteggio economico 10/100, con soglia di sbarramento per il punteggio tecnico pari a 60 punti. Sarà prevista la valutazione di anomalia dell'offerta ai sensi dell'art. 110 del Codice dei Contratti Codice dei contratti pubblici D.Lgs. n. 36/2023.

Altre informazioni

R.U.P.: Dott.ssa Annalisa Faccini – Direttrice Area Coesione Sociale di ASP Città di Bologna.

R.U.P. P.d.G.: Dott.ssa Francesca Bonanno – Responsabile del Servizio Appalti, Servizi e Forniture.

8. Chiarimenti

Le eventuali richieste di chiarimenti in merito alla manifestazione di interesse dovranno essere formulate solo ed esclusivamente attraverso la piattaforma entro il giorno _____, ore _____. Il termine è perentorio.

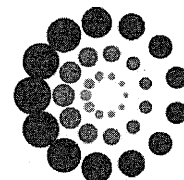
9. Altre informazioni

Il presente avviso viene pubblicato sia sul profilo del committente all'indirizzo <https://www.aspbologna.it/it> sezione "Gare e Appalti", oltreché sulla piattaforma telematica all'indirizzo <https://intercenter.regione.emilia-romagna.it/servizi-imprese/bandi-altri-enti/bandi-e-avvisi-altri-enti>.

10. Trattamento dati

Si informa che, in ossequio alla normativa vigente, i dati personali forniti e raccolti in occasione del presente procedimento saranno trattati esclusivamente ai sensi dell'art. 13 del Regolamento Europeo n. 679/2016, nonché l'esito delle eventuali verifiche degli stessi verranno, così come dettagliatamente indicato nella "Informativa al trattamento dei dati" allegata al presente avviso:

- Trattati esclusivamente in funzione e per i fini di legge e del presente procedimento;
- Conservati per un periodo non superiore a quello necessario per il perseguimento delle finalità del presente procedimento presso gli uffici di ASP Città di Bologna interessati; i dati personali saranno conservati



anche per periodi più lunghi esclusivamente ai fini di archiviazione nel pubblico interesse

Titolare del trattamento dei dati personali è ASP Città di Bologna, con sede legale in Bologna, Via Marsala n. 7 e sede operativa in Bologna, Viale Roma n. 21.

Responsabile della protezione dei dati personali designato da ASP Città di Bologna è la società Lepida S.p.A. (dpo-team@leida.it).

F.to Digitalmente Rup PdG
Dott.ssa Francesca Bonanno

Allegati:

1. Istanza di partecipazione
2. Informativa sul trattamento dei dati personali